

## iCDS-190

Lecteur CD à plat avec connexion iPod® et port USB

ICDS190/V1.1/09-09

### Mode d'emploi



iPod® est une marque déposée de Apple Computer Inc.

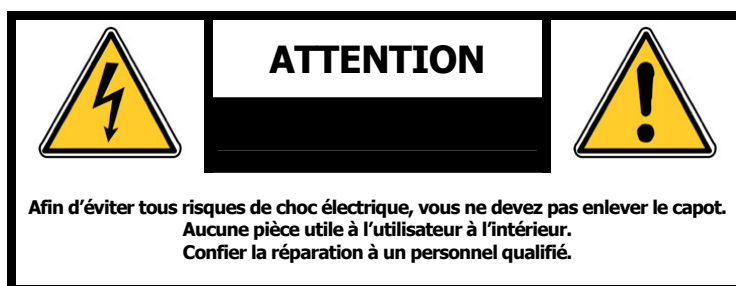
## Avertissements

Lisez attentivement cette section avant utilisation de l'appareil

KOOL SOUND vous remercie d'avoir choisi cet appareil. Nos équipes ont apporté le plus grand soin à sa conception et à sa fabrication. Afin de tirer profit de toutes ses fonctionnalités, nous vous recommandons de lire attentivement ce mode d'emploi. Conserver le soigneusement afin de vous y référer en cas de besoin.

### Conseils d'utilisation et de sécurité

**Attention !** Ce système audio est alimenté par une tension dangereuse 230 V~. Ne touchez jamais l'intérieur de l'appareil car en cas de mauvaise manipulation vous pourriez subir une décharge électrique mortelle. En outre, l'ouverture de l'appareil rend tout droit à la garantie caduque.



#### Respectez scrupuleusement les points suivants :

- L'appareil n'est conçu que pour une utilisation en intérieur. Protégez-le de tout type de projections d'eau, des éclaboussures, d'une humidité élevée et de la chaleur (plage de température de fonctionnement autorisée : 0 – 40 °C).
- En aucun cas, vous ne devez poser d'objet contenant du liquide ou un verre sur l'appareil. Ne le faites jamais fonctionner et débranchez-le immédiatement lorsque :
  - Des dommages sur le système ou sur le cordon secteur apparaissent.
  - Après une chute ou accident similaire, l'appareil peut présenter un défaut.
  - Des dysfonctionnements apparaissent. Dans tous les cas, les dommages doivent être réparés par un technicien spécialisé.
- Ne débranchez jamais l'appareil en tirant sur le cordon secteur.
- Pour nettoyer l'appareil, utilisez uniquement un chiffon sec et doux, en aucun cas de produits chimiques ou d'eau.
- KOOL SOUND décline toute responsabilité en cas de dommage si l'appareil est utilisé dans un but autre que celui pour lequel il a été conçu, s'il n'est pas correctement utilisé ou réparé par une personne habilitée.

- Lorsque l'appareil est définitivement retiré du marché, vous devez le déposer dans une usine de recyclage de proximité pour contribuer à son élimination non polluante.



---

## Présentation

### Présentation

Le iCDS-190 est un lecteur CD à plat de dernière génération doté d'une connexion iPod® et port USB.

Voici ses principales caractéristiques :

- Compatible de fichiers au format MP3\*.
- Mémoire anti-chocs de 10 secondes par lecteur.
- Boucle parfaite (SEAMLESS LOOP).
- Réglage du PITCH à  $\pm 12\%$  et PITCH BEND  $\pm 16\%$  en mode CD.
- PITCH ajustable en mode i-Control à  $\pm 16, 32$  ou  $90\%$ .
- Sortie vidéo.
- Large roue (JOG WHEEL) multifonctions.
- Programmation de l'ordre de lecture des plages.
- Touches d'accès direct aux plages.
- Larges afficheurs LCD.
- Optique Sony®.

### Installation

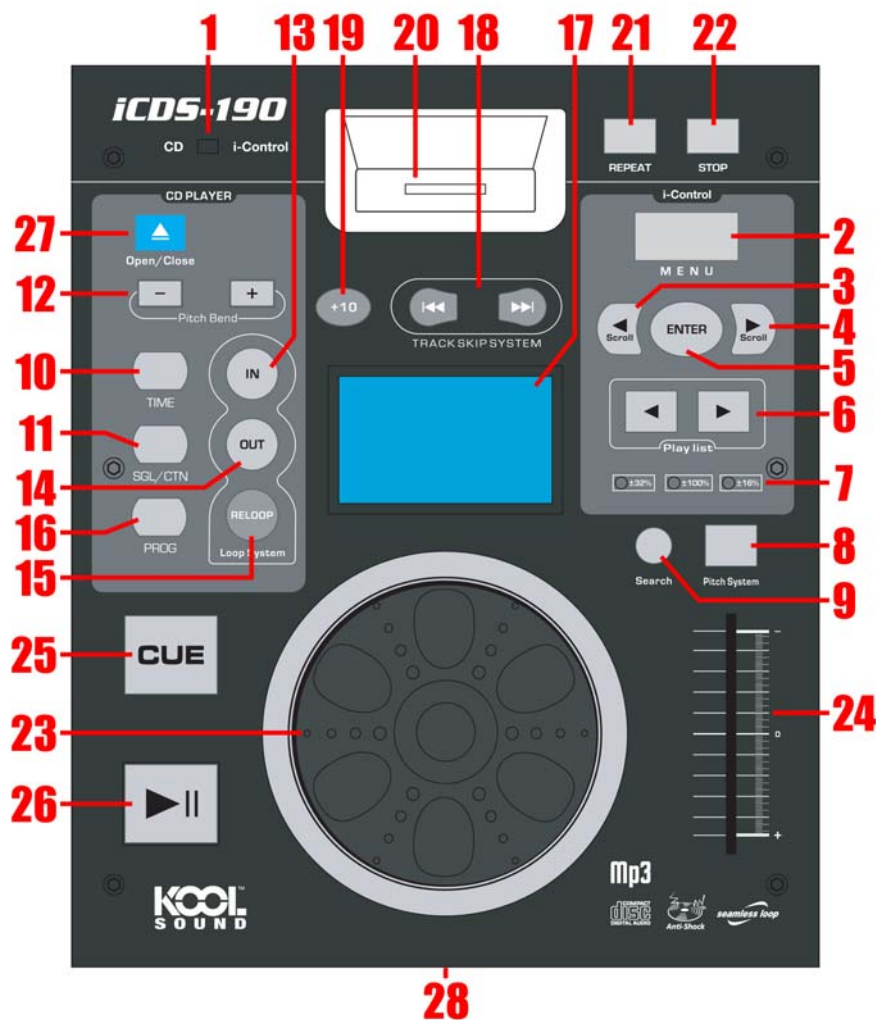
Installez le lecteur sur une surface plane et stable, éloigné de toute source électromagnétique qui pourrait perturber son fonctionnement. Assurez-vous que le lecteur est placé dans un endroit correctement ventilé, et qu'il ne sera pas directement exposé aux rayonnements solaires, ni à de trop fortes températures ou à un fort taux d'humidité.

Ce lecteur fonctionne correctement lorsque son inclinaison ne dépasse pas 15 degrés. Si l'inclinaison est supérieure à cette valeur, le CD risque de ne pas être lu, chargé ou éjecté correctement.

\* Assurez-vous que vous pouvez utiliser ces fichiers sans violer le copyright.

## Description

### PANNEAU DE COMMANDES :



1. **Sélecteur de mode CD/i-Control** : Lorsque ce sélecteur est sur la position CD, la lecture se fait via le lecteur CD pilotée par les commandes de la partie CD PLAYER située à gauche de l'appareil. Lorsqu'il est positionné sur i-Control, la lecture se fait via la connexion iPod pilotée par les commandes de la partie i-Control située sur la partie de droite

Remarque : Lorsque l'appareil est placé en mode i-Control, les commandes de la partie CD PLAYER ainsi que l'afficheur deviennent inactifs. L'écran du iPod prend alors le relais. Le potentiomètre de PITCH reste fonctionnel pour ajuster la vitesse de lecture.

2. **Commande MENU** : Lorsque le mode i-Control est sélectionné, pressez sur cette commande pour entrer ou sortir du menu.
3. **Commande SCROLL** ◀ : Lorsque le mode i-Control est sélectionné, pressez sur cette commande pour revenir aux choix précédents d'un menu.



4. **Commande SCROLL ►** : Lorsque le mode i-Control est sélectionné, pressez sur cette commande pour aller aux choix suivants d'un menu.
5. **Commande ENTER** : Lorsque le mode i-Control est sélectionné, pressez sur cette commande pour valider votre sélection
6. **Commande PLAY LIST ◀ et ▶** : Lorsque le mode i-Control est sélectionné, utilisez ces commandes pour sélectionner la Play-List.
7. **Indicateurs PITCH** : Ces voyants indiquent la gamme du PITCH sélectionnée ( $\pm 16, 32$  ou  $90 \%$ ) lorsque le sélecteur de mode (1) est en position i-Control.
8. **Commande PITCH SYSTEM** : En mode CD, cette commande permet d'activer ou de désactiver la fonction PITCH. Lorsque la commande est activée, la touche devient rouge et le potentiomètre de PITCH est actif. En mode i-Control, elle permet de sélectionner la gamme du PITCH ( $\pm 16, 32$  ou  $90 \%$ ) qui sera affectée au potentiomètre qui réglera la vitesse de lecture de la connexion iPod. Dans ce mode, la touche est orange lorsque la fonction PITCH est activée.
9. **Commande SEARCH** : En appuyant sur ce bouton vous inversez la fonction de la roue JOG entre SEARCH et PITCH BEND. Si la fonction SEARCH est activée, la touche est éclairée ce qui signifie que la roue permet d'effectuer la recherche rapide en avant et en arrière. Si elle n'est pas activée, la touche est éteinte, la roue agit alors comme la fonction PITCH BEND. Si aucun mouvement ne se produit durant plus de 8 secondes, la touche s'éteint et la roue JOG est réglée sur la fonction PITCH BEND.
10. **Commande TIME** : Cette commande permet de définir le mode d'affichage du temps. Vous pouvez choisir d'afficher soit le temps écoulé, soit le temps restant ou le temps restant total. Les indicateurs ELAPSED, REMAIN et TOTAL REMAIN vous indiquent le mode d'affichage sélectionné.
11. **Commande SGL/CTN** : Appuyez sur ce bouton pour choisir le mode de lecture. En mode SINGLE le lecteur lit une piste puis se met en pause, tandis qu'en mode CONTINU il lit l'intégralité des pistes sans se mettre en pause entre chaque piste. Les indicateurs SINGLE et CONTINU sur l'afficheur vous indiquent le mode de lecture.
12. **Commandes PITCH BEND - et +** : Ces touches permettent de ralentir ou d'accélérer la lecture en cours pour rattraper et caler le tempo entre deux sources. Elles permettent de faire varier la vitesse de lecture entre  $-16 \%$  et  $+16 \%$ . La vitesse retourne à son état initial lorsque vous relâchez ces touches.
13. **Commande IN** : Le iCDS-190 est doté d'une boucle parfaite (SEAMLESS LOOP) qui permet de répéter une séquence repérée par son point d'entrée (IN) et son point de sortie (OUT). Grâce à la mémoire interne de l'appareil la lecture se fait de façon ininterrompue, c'est à dire sans blanc audible. Lorsque le point d'entrée de la boucle a été fixé, l'indicateur LOOP de l'afficheur clignote et la touche est éclairée. Vous pouvez fixer ce point à la volée en court de lecture, ou avec plus de précision en plaçant d'abord le lecteur en pause. Une boucle démarre donc en appuyant sur le bouton IN, puis sur OUT (14) pour déterminer le point de sortie. La boucle continue à être répétée tant que vous n'appuyez pas à nouveau sur la commande OUT.
14. **Commande OUT** : En appuyant sur ce bouton, vous fixez le point de sortie de la boucle parfaite, et lancez la lecture de cette boucle. Durant l'exécution de la boucle, l'indicateur LOOP sur l'afficheur reste allumé. Pour sortir de la boucle, appuyez une nouvelle fois sur cette touche, l'indicateur LOOP disparaît.



15. **Commande RELOOP** : Appuyez sur ce bouton pour relancer la boucle. Pour arrêter la boucle, appuyez une nouvelle fois sur la commande OUT. Si vous êtes en mode lecture, en appuyant sur RELOOP, vous retournez au point de CUE sans arrêter la musique.
16. **Commande PGM** : Vous pouvez définir un ordre de lecture des plages, et ce jusqu'à 20 plages au maximum. Voici comment procéder pour définir une programmation de lecture :
  - Appuyez sur la commande STOP pour cesser toute lecture en cours. Vous pouvez également créer un programme lorsque l'appareil est en cours de lecture. La lecture du programme démarrera automatiquement lorsque vous appuierez sur la touche PLAY.
  - Appuyez sur le bouton PROG pour entrer dans le mode de programmation. L'afficheur indique le numéro de programmation (ex. : P01), et le message PROGRAM clignote.
  - Utilisez sur les touches TRACK |◀◀ et ▶▶| pour choisir la plage que vous souhaitez programmer, puis appuyez sur la touche PROG pour valider votre choix. Le lecteur se place en attente de la programmation suivante.
  - Utilisez à nouveau les touches TRACK pour choisir la plage suivante, puis validez en utilisant la touche PROG.
  - Répétez l'opération jusqu'à ce que toutes les pistes que vous souhaitez programmer soient mémorisées (20 plages au maximum). Appuyez plusieurs fois sur la touche PROG pour visionner les numéros des pistes programmées, et au besoin apporter des modifications au programme.
  - Appuyez sur la touche PLAY/PAUSE (commande ▶|) pour démarrer la lecture. Les touches TRACK |◀◀ et ▶▶| permettent alors de passer d'une plage du programme à une autre
  - Vous pouvez interrompre la lecture programmée à l'aide de la commande STOP (22). Lorsque vous appuierez sur la commande PLAY, la lecture reprendra à la première plage du programme. Si vous souhaitez abandonner le programme, appuyez sur STOP puis sur la touche PROG durant deux secondes. Vous pouvez également quitter le programme sans interrompre la lecture en maintenant la touche PROG enfoncée jusqu'à ce que le message PROGRAM disparaisse de l'afficheur. La lecture se poursuit alors normalement depuis la position en cours.

Remarques :

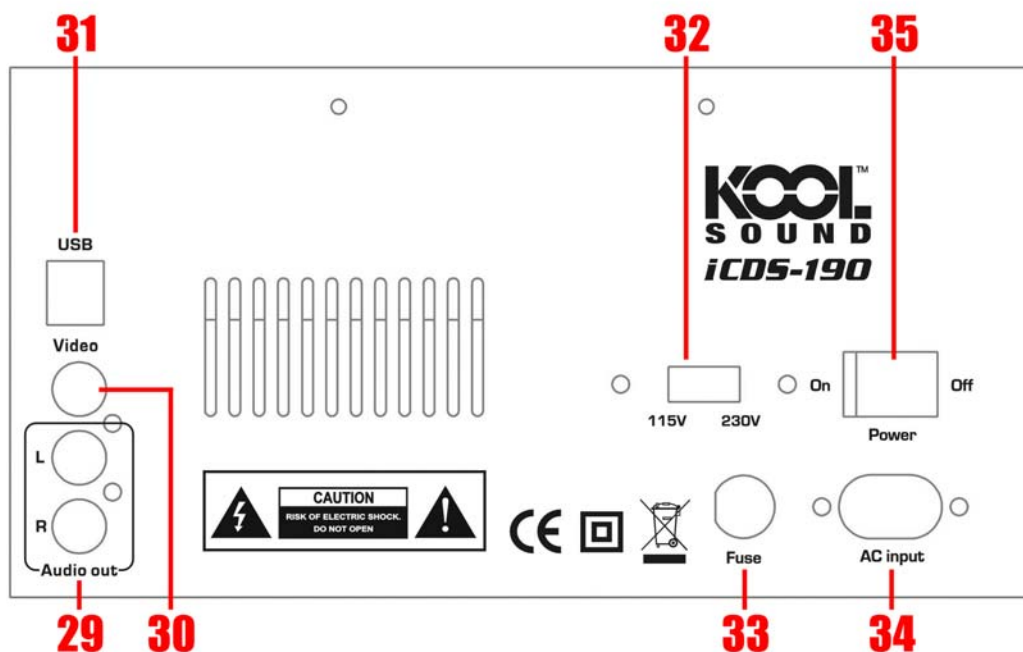
- Lorsque vous maintenez la touche PROG enfoncée durant deux secondes et que le message PROGRAM disparaît de l'afficheur, toutes les plages programmées sont effacées. Il vous faudra mémoriser une nouvelle programmation.
- Vous pouvez ajouter ou modifier des plages d'un programme durant sa lecture.

17. **Afficheur LCD** : Cet écran permet de visualiser les informations utiles à l'utilisateur en mode CD tels le numéro de la piste, le temps, la valeur de la vitesse. Lorsque le iCDS-190 est placé en mode i-Control, l'afficheur reste allumé mais n'est plus utilisé.
18. **Commandes TRACK SKIP |◀◀ et ▶▶|** : Utilisez la touche |◀◀ pour revenir au début de la piste ou à la piste précédente. La touche ▶▶| permet de passer à la piste suivante. Lorsqu'un de ces boutons est maintenu enfoncé, cela permet de faire défiler les pistes.
19. **Commandes +10** : Utilisez ce bouton pour passer dix pistes d'un coup (par exemple vous pouvez passer de la piste 1 à la piste 11 directement).



20. **Socle de connexion iPod®** : Permet de connecter votre iPod au iCDS-190. Pour cela, utilisez l'adaptateur adéquat au modèle du iPod dont vous disposez (cf. paragraphe Utilisation avec un iPod).
21. **Commande REPEAT** : La commande REPEAT permet de faire se répéter la lecture d'une plage, du disque entier, ou de toutes les pistes programmées. Le mode de répétition est fonction du nombre de pressions de la touche. Le mode actif sera matérialisé sur l'afficheur.
22. **Commande STOP** : Permet de stopper la lecture.
23. **Roue JOG & SHUTTLE** : Cette roue (WHEEL en anglais) agit de deux façons.
  - JOG : En mode PLAY (lecture normale), elle agira comme les touches PITCH BEND pour accélérer ou ralentir le disque suivant le sens dans lequel est donnée l'impulsion. Si la roue est tournée dans le sens horaire, le disque est accéléré, alors qu'il sera ralenti si elle est tournée dans le sens anti-horaire. Ceci permet de caler le tempo avec celui d'une autre source. La valeur varie entre -16 % et +16 % en fonction du temps pendant lequel la roue est tournée.
  - SHUTTLE : En mode PAUSE, la roue permet de faire une recherche trame à trame. Tournez la roue dans le sens horaire pour parcourir la plage vers l'avant. Tournez la dans le sens anti-horaire pour parcourir la plage vers l'arrière. Plus vous tournez la roue dans un sens ou dans l'autre, plus la vitesse de recherche augmente. Dans ce mode, les sons restitués correspondent donc aux trames.
24. **Potentiomètre PITCH** : Ce potentiomètre est utilisé pour ajuster la valeur du Pitch, c'est à dire le pourcentage d'accélération ou de décélération de la musique. Levez le potentiomètre pour ralentir la lecture, ou baissez-le pour accélérer le disque. La position 0 permet de revenir à la vitesse normale de lecture.
25. **Commande CUE** : Pendant la lecture, cette touche permet de mettre le lecteur en pause et de revenir au point de départ de la lecture. Ce point correspond au début de la piste dont la lecture a été lancée à l'aide de la commande PLAY alors que le lecteur était en mode pause, ou au début de la dernière piste sélectionnée à l'aide des commandes TRACK SKIP pendant la lecture.
26. **Commande PLAY/PAUSE ▶||** : Chaque pression sur cette touche entraînera soit la lecture, soit la mise en pause du lecteur. La touche est bleue lorsque l'appareil est en mode CD, et verte en mode i-Control.
27. **Commande OPEN/CLOSE** : Appuyez sur la touche OPEN/CLOSE pour ouvrir ou fermer le tiroir du lecteur. Afin d'éviter les erreurs de manipulation, le tiroir ne peut pas être ouvert pendant la lecture du disque, ceci afin éviter que la lecture ne soit interrompue accidentellement. Pour ouvrir le tiroir, vous devez donc d'abord appuyer sur la touche PAUSE ou STOP du lecteur.
28. **Tiroir d'accès au CD** : Permet de positionner le CD pour la lecture. Un témoin lumineux bleu situé au dessus du tiroir est allumé lorsque le lecteur ne contient pas de CD. Ce témoin s'éteint lorsqu'un vous introduisez un CD. Lorsque vous fermez le tiroir après avoir introduit un CD, le lecteur se place automatiquement en mode PAUSE au début de la première piste du CD.

**PANNEAU ARRIERE :**



29. **Sortie AUDIO OUT R/L** : Sortie audio analogique RCA. Reliez cette sortie (droite et gauche) à une entrée ligne de votre table de mixage.
30. **Sortie VIDEO** : Reliez cette sortie à un écran ou à un vidéo projecteur pour projeter la vidéo du iPod.
31. **Port de connexion USB** : Vous pouvez connecter l'appareil à un ordinateur via ce port afin par exemple de procéder à un enregistrement.
32. **Sélecteur de tension d'alimentation (115 V/230 V)** : Ce sélecteur permet de choisir la tension correspondant à votre pays.
33. **Porte fusible** : Le fusible protège le lecteur contre certaines anomalies. Si le lecteur ne fonctionne pas alors qu'il est raccordée au secteur et que l'interrupteur soit sur ON, vérifiez l'état du fusible. En cas de besoin, remplacez le par un autre de même dimension et de même valeur.
34. **Connecteur d'alimentation AC IN** : Branchez votre câble secteur sur cette prise.
35. **Interrupteur POWER ON/OFF** : Enfoncez ce bouton pour mettre le lecteur sous tension. Appuyez une nouvelle fois pour l'éteindre.

**Attention !** Avant d'utiliser votre lecteur, vérifiez que le sélecteur de tension d'alimentation est positionné sur la tension correspondant à votre pays (France : 230 V).

## Utilisation avec un iPod

Pour utiliser un iPod comme unité de stockage de votre musique, placez-le sur le socle de connexion du iCDS-190 (20) en utilisant l'adaptateur correspondant au modèle de votre iPod. La liste des compatibilités est donnée ci-dessous. Veillez à ce que le sélecteur de mode soit placé sur la position i-Control.



iPod  
4<sup>ème</sup> génération  
20GB



iPod  
4<sup>ème</sup> génération  
40GB



iPod  
4<sup>ème</sup> génération (écran couleurs)  
20GB 30GB



iPod  
4<sup>ème</sup> génération (écran couleurs)  
40GB 60GB



iPod nano  
1<sup>ère</sup> génération  
1GB 2GB 3GB



iPod  
5<sup>ème</sup> génération (vidéo)  
30GB



iPod  
5<sup>ème</sup> génération (vidéo)  
60GB 80 GB



iPod nano  
2<sup>ème</sup> génération (aluminium)  
2GB 4GB 8GB

## Conseils divers

- Lorsque vous avez terminé d'utiliser votre lecteur, retirez les disques des tiroirs. **Ne laisser jamais de CD dans le lecteur durant un stockage prolongé ou lors de son transport.**
- N'utilisez que des disques en bon état. Pour une lecture optimale, éviter les poussières, les dépôts gras et les traces de doigts.
- Maniez toujours vos disques avec précaution en protégeant la surface. Stockez vos disques dans leurs boîtiers à l'abri de la poussière. Pour le transport, utilisez des mallettes prévues à cet effet en évitant les chocs.
- De la condensation peut se former sur le disque en cas d'écart important de température lors du passage d'un environnement à un autre (entre la température extérieure lors du transport et celle d'une salle chauffée par exemple). Laissez sécher la condensation sans appliquer de source de chaleur. Il est recommandé de patienter le temps que vos disques et vos lecteurs soient à la température ambiante du nouvel environnement dans lequel vous allez opérer.
- Débranchez le cordon d'alimentation de votre lecteur si vous ne l'utilisez pas durant une longue période. Rangez le dans un endroit sec et tempéré, à l'abri de la poussière.

## Caractéristiques techniques

<b>Alimentation</b>	AC 115/230 V / 50~60 Hz
<b>Réponse en fréquence</b>	20 Hz à 20 kHz
<b>Rapport signal/bruit</b>	75 dB
<b>Dimensions</b>	260 x 217 x 112/85 mm
<b>Poids</b>	3,9 kg

## Conditions de garantie

Les équipements KOOL SOUND sont couverts par une garantie d'1 an pièces et main d'œuvre.

Les principes suivants s'appliquent à partir du moment où l'appareil quitte nos usines :

- La facture de mise à la consommation sera foi de date de départ de la garantie, dans la mesure où celle-ci n'excède pas 12 mois.
- Seules les compagnies agréées KOOL SOUND sont autorisées à opérer sur ces équipements. La garantie devient nulle si l'intervenant appartient à un autre groupe.
- Durant la période de garantie, tout matériel défectueux doit nous être retourné dans son emballage d'origine sous colis prépayé.
- KOOL SOUND vous retournera vos biens par colis prépayé au cours de l'année de garantie. Au-delà, les frais d'expédition seront à la charge du client.
- Les potentiomètres ont une durée de vie limitée et ne sont pas garantis par le fabricant en cas d'utilisation très intensive.
- Pour toute demande relative à ces services, adressez-vous à votre distributeur habituel, qui sera le plus apte à vous renseigner.
- Les composants endommagés suite à un mauvais branchement par l'utilisateur ne seront pas couverts par la garantie.

La présentation et les spécifications du produit peuvent être changées sans préavis.

© KOOL SOUND 2007. Toute reproduction interdite.